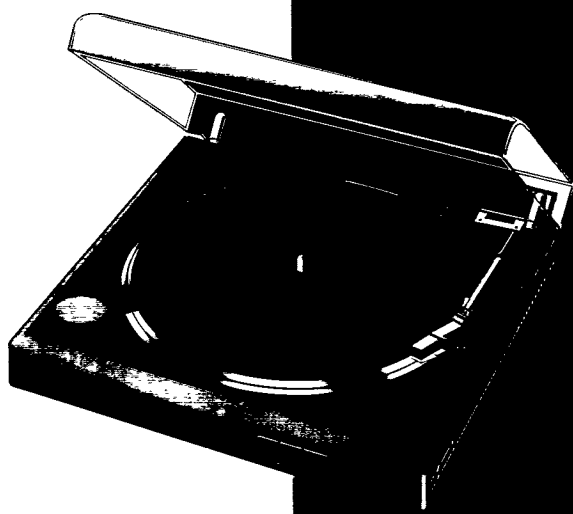
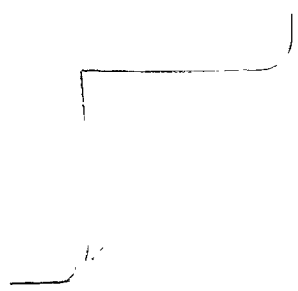


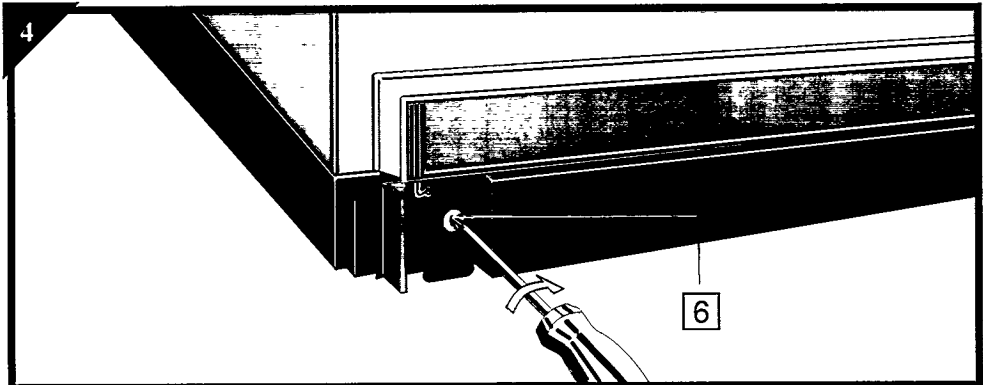
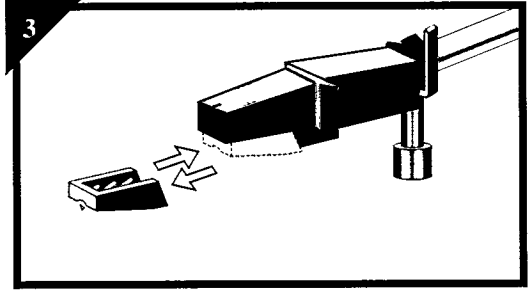
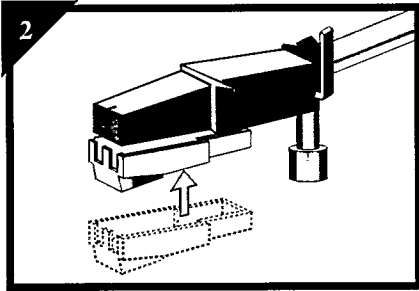
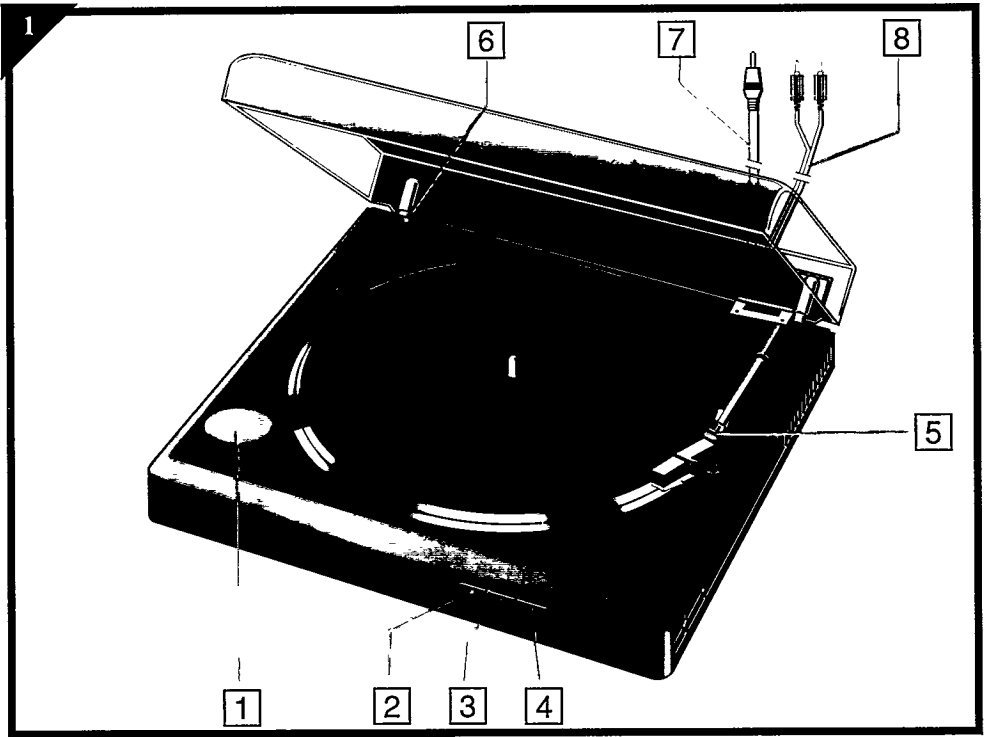
PHILIPS

AK 540 Record Player



17





INDEX

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

Garantía página 25

(AUS) Australia

Guarantee page 24

(NZ) New Zealand

Guarantee page 24

(N) Norge

Typeskilt finnes bak på apparaten.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparat er tilsluttet nettkontakten.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON NORMAS

El que suscribe, en nombre y representación de ACT SINGAPORE DIVISION OF PHILIPS SINGAPORE PTE LTD (Corporate name)

Declara, bajo su propia responsabilidad, que el EQUIPO (Equipment name) RECORD PLAYER

Fabricado por (Manufacturer) ACT SINGAPORE

En (Estate or Geographical Zone, i.e. EEC) FAR EAST

Marca (Brand) PHILIPS

Modelo (Model) AK 540

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente

Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Resolución 132/1959) Anexo V

Hecho en (Place and Date) SINGAPORE DECEMBER 1992

(Signature)

(Name) REINALDO WENCES (Signature) GENERAL MANAGER

(GB) English

page 6

Illustrations

page 3

English

(F) Français

page 8

Illustrations

page 3

Français

(D) Deutsch

seite 10

Abbildungen

seite 3

Deutsch

(NL) Nederlands pagina 12

Afbeeldingen

pagina 3

Nederlands

(E) Español

página 14

Ilustraciones

página 3

Español

(I) Italiano

pagina 16

Illustrazioni

pagina 3

Italiano

(S) Svenska

sida 18

Figurer

sida 3

Svenska

(SF) Suomi

sivu 20

Kuvat

sivu 3

Suomi

(DK) Dansk

side 22

Figurer

side 3

Dansk

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballo, togliete gli accessori contenuti nella scatola per evitare di smarrirli.
- Il giradischi può essere sistemato tranquillamente sopra un'altro apparecchio.
- Non esponete l'apparecchio ai raggi solari e tenetelo lontano da sorgenti di calore.
- Non esponete l'apparecchio neppure alla pioggia od umidità.

COLLEGAMENTO

- Infilate la spina rossa e nera del cavo di collegamento audio [8] nelle relative prese PHONO/AUX dell'amplificatore.
- Introducete la spina del cordone di rete nella presa murale l'unità principale.

Nota:

Questo giradischi è idoneo per l'uso con i sistemi Philips AS4540, AS540 e AS640

ORGANI DI COMANDO

Fig. 1

- [1] adattatore di dischi da 45 giri.
- [2] tasto 33 ■ SPEED ■ 45, per selezionare la velocità di lettura del disco.
- [3] tasto REJECT, per arrestare la riproduzione in corso.
- [4] tasto CUEING ▼■ ■▼, per alzare (▼) e per abbassare (■) il braccio pick-up.
- [5] fermo braccio pick-up.
- [6] cerniere del coperchio.
- [7] cordone di rete.
- [8] cavo di collegamento audio.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

- **Accensione:**
Il giradischi riceve della tensione appena è collegato alla presa di corrente.
- **Spegnimento:**
Il motore si arresta appena il braccio pick-up è ritornato alla sua posizione di riposo. Il giradischi rimane però sotto tensione fino a quando è collegato unità principale alla presa di corrente e l'unità principale è on (accesa).

RIPRODUZIONE DI UN DISCO





- Mettete il disco sul piatto giradischi.
- Selezionate la velocità di lettura con il tasto [2] 33 ■ SPEED ■ 45: per 33 giri = rilasciato, per 45 giri = premuto.
- Asportate il copripuntia (Fig. 2).
- Sbloccate il braccio pick-up, con il fermo [5].
- Premete il tasto [4] CUEING ▼■ ■▼ nella posizione (▼).
- Conducete il braccio pick-up in corrispondenza al solco desiderato del disco.
- Premete il tasto [4] CUEING ▼■ ■▼ in modo che la puntina scenda sul disco.

Il braccio pick-up ritorna immediatamente alla sua posizione di riposo.

È stato premuto accidentalmente il tasto REJECT, per esempio durante lo sballaggio, a causa della pulizia o da parte dei bambini. Quando il piatto giradischi si è arrestato potete riavviare la riproduzione.

Al termine del disco, il braccio pick-up viene sollevato automaticamente dal disco e ritorna alla sua posizione di riposo. Non ostacolate il braccio pick-up nei suo movimento per non rischiare il danneggiamento del meccanismo!

INTERRUZIONE E RIPRESA DELLA RIPRODUZIONE

- Premete il tasto [4] CUEING   Il braccio pick-up viene sollevato e rimane sopra al disco in rotazione.
- Per riprendere la riproduzione ripremete il tasto [4] CUEING  .

ARRESTO DURANTE LA RIPRODUZIONE

- Premete il tasto [3] REJECT. Il braccio pick-up viene sollevato automaticamente dal disco e ritorna alla sua posizione di riposo. Il piatto giradischi si arresta.

RACCOMANDAZIONE

Al termine della riproduzione si consiglia di:

- Bloccare il braccio pick-up con il fermo [5].
- Rimettere il copripuntina (Fig. 2).

MANUTENZIONE

Il meccanismo del giradischi è munito di cuscinetti autolubrificanti e non deve essere perciò lubrificato.

Il mobile e la gomma del piatto giradischi possono essere puliti con pelle di daino imbevuto con acqua. Non utilizzate dei detergenti.

La puntina deve essere pulita con una spazzola soffice, eventualmente inumidita con un po' di alcool puro, passando la spazzola da dietro in avanti nel senso longitudinale della testina.

SOSTITUZIONE DELLA PUNTINA (Fig. 3)

Dipendentemente dallo stato dei dischi dura da 1000 a 1500 ore di ascolto. Raccomandiamo comunque di far controllare la puntina una volta all'anno dal vostro rivenditore.

- Tenete fermo il braccio pick-up con un mano mentre separate la testina prudentemente con l'altro mano.
- Infilate la nuova testina fino al suo arresto sul braccio pick-up mentre tenete ben fermo il braccio pick-up.

REGOLAZIONE DELLE CERNIERE DEL COPERCHIO (Fig. 4)

Il coperchio è munito di cerniere a frizione per cui può rimanere aperto praticamente in qualsiasi posizione. Quando l'effetto d'attrito diminuisce è possibile aumentarlo, avvitando alquanto le viti di regolazione delle cerniere. Non serrate le viti eccessivamente per non rischiare che l'apertura del coperchio richieda uno sforzo troppo grande. Non lubrificate neppure le cerniere.

DATI TECNICI

(con riserva di modifiche)

Giradischi

- Velocità: 33 $\frac{1}{3}$ e 45 giri/min
- Tensione di alimentazione: 12V DC
- Dimensioni (l x a x p): 360 x 95 x 350 mm

Testina MG 2500

- Risposta in frequenza: 50-10.000 Hz
- Sensibilità (1 kHz): 1,7 - 3,4 mV
- Tracciabilità: $\geq 70 \mu\text{m}$

Questo giradischi è conforme ai requisiti di radio-disturbi come descritto nelle normative CEE (Comunità Economica Europea).

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties: C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland
(09) 84 44 160**

GARANTÍA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**



This sign on the packaging
is only meant for Germany

Dieses Zeichen auf der Verpackung
gilt nur für Deutschland

Le symbole sur l'emballage
n'a que du sens en Allemagne

Dit symbool op de verpakking
is alleen van toepassing in Duitsland

Esta señal en el paquete
es válida sólo para Alemania

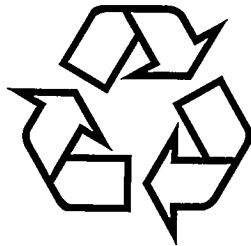
Questo simbolo sull'imballo
è destinato solo alla Germania

Dette mærke på indpakningen
gælder kun for Tyskland

Detta märke på emballaget är
endast avsett för Tyskland

Tämä pakkausessa oleva merkintä on
tarkoitettu ainoastaan saksaa varten

AK 540



Printed In Malaysia